

REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)/THƯ MỜI BÁO GIÁ

Solicitation Title <i>Nội dung báo giá:</i>	Call for quotation for purchasing CO2 Incubator and autoclave for Microbiology department in AMR surveillance system	Cung cấp Nồi hấp và tủ ấm CO2 cho khoa Vi sinh các bệnh viện trong hệ thống giám sát AMR
RFQ Release Date <i>Ngày mời báo giá:</i>	March 11, 2025	Ngày 11/3/2025
Submission deadline <i>Thời hạn nộp báo giá:</i>	5PM March 14, 2025	17h ngày 14/03/2025
Submit Proposal to/ Địa chỉ nhận hồ sơ báo giá:	ProcurementVietnam@fhi360.org Please clearly note in the subject line: "FF-CO2 Incubator-Autoclave"	ProcurementVietnam@fhi360.org Khi gửi hồ sơ chào giá, vui lòng ghi rõ tiêu đề email " FF-CO2 Incubator-Autoclave "
Anticipated Contract Start Date <i>Dự kiến ngày kí hợp đồng:</i>	March 20, 2025	20/03/2025
Delivery time: <i>Thời hạn giao hàng:</i>	Up to 60 days from the date the parties sign the purchase contract	Tối đa không quá 60 ngày kể từ ngày các bên ký hợp đồng mua bán

Background

FHI 360 is a non-profit human development organization dedicated to improving lives in lasting ways by advancing integrated, locally driven solutions. Our staff includes experts in health, education, nutrition, environment, economic development, civil society, gender, youth, research, and technology; creating a unique mix of capabilities to address today's interrelated development challenges. FHI 360 serves more than 60 countries, all 50 U.S. states and all U.S. territories.

Currently, we are seeking a high - quality suppliers to provide a Incubators and CO₂ Incubators for Microbiology Departments in AMR surveillance system. Suppliers can choose quoting one of items listed below or all items

Requirements:

1. CO2 Incubators

- Preferred model: PHCBi MCO-170 – ML - PE **or equivalent**
- Temperature control range, incubation operation: ~+3 °C above ambient temperature to +60 °C
- Chamber volume: ≥150L
- Humidity range: 90 to 95% RH
- CO₂ control range: ~0 to 20 vol.% CO₂
- Conditions remain stable within these spatial deviations - temperature +/-0.3oC, humidity +/- 3%, and CO2 +/-0.2%

Bối cảnh

FHI 360 là một tổ chức phát triển con người phi lợi nhuận hướng tới cải thiện cuộc sống lâu bền bằng việc thúc đẩy các giải pháp tích hợp, hướng tới địa phương. Đội ngũ nhân viên của chúng tôi bao gồm các chuyên gia về sức khỏe, giáo dục, dinh dưỡng, môi trường, phát triển kinh tế, tổ chức dân sự, giới tính, thanh niên, nghiên cứu và công nghệ; tạo ra một sự kết hợp đặc biệt về khả năng để giải quyết những thách thức trong bối cảnh phát triển hiện nay. FHI 360 có mặt tại hơn 60 quốc gia, tại tất cả 50 tiểu bang của Hoa Kỳ và lãnh thổ Hoa Kỳ.

Chúng tôi đang tìm kiếm nhà cung cấp chất lượng cao để cung cấp tủ ấm và tủ ấm CO₂ cho khoa Vi sinh tại một số bệnh viện trong hệ thống giám sát kháng kháng sinh (AMR). Nhà cung cấp có thể lựa chọn cung cấp một hoặc tất cả các mục hàng

Các nội dung yêu cầu:

1. Tủ ấm CO2

- Loại tủ đề xuất: Thermo Scientific Heracell VIOS CO2 **hoặc tương đương**
- Phạm vi nhiệt độ cài đặt, nhiệt độ ủ: ~+3 °C trên nhiệt độ môi trường đến +60 °C
- Thể tích buồng: ≥150L
- Phạm vi độ ẩm: 90 đến 95% RH
- Phạm vi kiểm soát CO₂: ~0 đến 20 thể tích% CO₂
- Các điều kiện vận ổn định trong tủ khi có dao động - nhiệt độ +/-0,3oC, độ ẩm +/-3% và CO2 +/-0,2%
- Bao gồm Kiểm soát O2 ~1-21% hoặc 5-90%
- Buồng bên trong bằng thép không gỉ chống ăn mòn,

- Included Optional O2 control of ~1-21% or 5-90%
- Corrosion-resistant stainless-steel interior chamber, gas tight inner door
- Temperature resistant, bulb-free IR CO2 sensor
- Digital Display
- Accessories included: CO2 cylinders and valves, gauges
- Shelving included.
- Including minimum 1 year warranty.
- Calibration certificate included (before use)
- The supplier has a representative office or distributor and offers a warranty for the product in Vietnam
- Quantity: 01
- Delivery place: National Children Hospital (01)

2. Autoclaves

- Preferred model: Hirayama HV 110 **or equivalent**
- Chamber net volume capacity: $\geq 110\text{L}$
- Sterilization temperature range: $105 \sim 135^{\circ}\text{C}$ variable
- Warming temp. range: $45 \sim 80^{\circ}\text{C}$ variable
- Cooling pattern setting: including natural cooling
- Max. operating pressure: $\sim 0.25\text{MPa}$
- Sterilization timer: 1~250 minutes, remaining time displayed
- Thermometer: Digital display
- Analog display, $0 \sim 0.4\text{MPa}$
- Chamber material: Stainless Steel (SUS304)
- Safety devices/ Warning alarm: Pressure safety valve, Circuit breaker, Lack-of-water prevention device, Error display (Lack-of-water, Temperature sensor wire breakage, Over temperature, Over cooling, Excess pressure, Open/close lever locking failure)
- Calibration certificate included (before use)

cửa bên trong kín khí

- Cảm biến hồng ngoại CO2 chịu nhiệt độ, không bóng đèn
- Màn hình kỹ thuật số
- Phụ kiện đi kèm: bình CO2 và van, đồng hồ đo
- Bao gồm giá đỡ
- Bao gồm tối thiểu 1 năm bảo hành và chứng chỉ hiệu chuẩn nhiệt độ (trước khi sử dụng)
- Nhà cung cấp có văn phòng đại diện hay nhà phân phối và cung cấp dịch vụ bảo hành sản phẩm tại Việt Nam
- Số lượng: 01
- Nơi giao hàng: Bệnh viện Nhi Trung ương (01)

2. Nồi hấp khử trùng

- Loại tủ đề xuất: Hirayama HV-110 **hoặc tương đương**
- Dung tích: $\geq 110\text{L}$
- Dải nhiệt độ khử trùng: $105 \sim 135^{\circ}\text{C}$ có thể thay đổi
- Phạm vi nhiệt độ: $45 \sim 80^{\circ}\text{C}$ biến
- Cài đặt chương trình làm mát bao gồm cả làm mát tự nhiên
- Áp suất vận hành tối đa: $\sim 0.25\text{MPa}$
- Hẹn giờ khử trùng: 1~250 phút, hiển thị thời gian còn lại
- Nhiệt kế: Màn hình kỹ thuật số
- Màn hình hiển thị Analog: $0 \sim 0.4\text{MPa}$
- Vật liệu buồng: Inox (SUS304)
- Thiết bị an toàn/ Cảnh báo cảnh báo: Van an toàn áp suất, Cầu dao, Thiết bị chống thiếu nước, Hiển thị lỗi (Thiếu nước, Đứt dây cảm biến nhiệt độ, quá nhiệt, quá lạnh, Quá áp, Khóa tay gạt đóng/mở sự thất bại)
- Bao gồm Giấy chứng nhận kiểm định (trước khi sử dụng)
- Nhà cung cấp có văn phòng đại diện hay nhà phân phối và cung cấp dịch vụ bảo hành sản phẩm tại Việt Nam
- Số lượng: 01

- The supplier has a representative office or distributor and offers a warranty for the product in Vietnam
- Quantity: 01
- Delivery place: National Children Hospital (01)

- Nơi giao hàng: Bệnh viện Nhi Trung ương (01)

Submission Requirements

We are requesting quotations from suppliers for the purchase of CO2 Incubator/Autoclave for AMR surveillance laboratories. The quotation should include all relevant certificates of product quality, such as CO and CQ, equipment testing, and transportation costs.

All proposals must be valid for 180 days from the date of submission to allow adequate time for organizational approval. Only shortlisted vendors will be contacted.

Required Documentation

Bidding documents may be in Vietnamese or English and include:

- Brief description of the organization, capacity, and ability to provide the required items.
- Description of specific specifications and dominant features.
- Documentation of compliance with relevant safety and technical standards. (Certificate of product quality, equipment assessment, radiation testing).
- Business Registration
- Several contracts have been made with similar content.

Evaluation Criteria

Evaluation Criteria (total score: 100)

1. Bidding documents submitted on time and capacity of suppliers: 5
2. Meet the technical requirements and required content: 40
3. Preventive maintenance/calibration, after-sale service included: 5
4. Delivery time: 10
5. Price: 40

A purchase order may be awarded in VND to the responsive vendor whose quote is evaluated as most advantageous to FHI 360 (technically acceptable offer and with total highest evaluated score).

Yêu cầu nộp hồ sơ

Chúng tôi yêu cầu các nhà cung cấp báo giá nôi hấp và tủ ấm CO2 cho phòng xét nghiệm giám sát kháng thuốc. Báo giá phải bao gồm tất cả các chứng chỉ liên quan về chất lượng sản phẩm, chẳng hạn như CO và CQ, kiểm định thiết bị; chi phí vận chuyển.

Bản chào giá phải có giá trị trong vòng 180 ngày kể từ ngày nộp để đủ thời gian xin phê duyệt của tổ chức. FHI 360 chỉ liên hệ với Nhà cung cấp được lựa chọn vào danh sách ngắn.

Hồ sơ yêu cầu:

Hồ sơ chào giá có thể bằng Tiếng Việt hoặc Tiếng Anh và bao gồm:

- Bản mô tả tóm tắt về tổ chức, năng lực và khả năng cung cấp các hạng mục theo yêu cầu.
- Bản mô tả chi tiết kỹ thuật cụ thể và các tính năng ưu thế.
- Tài liệu về việc tuân thủ các tiêu chuẩn kỹ thuật và an toàn liên quan. (Giấy chứng nhận chất lượng sản phẩm, kiểm định thiết bị, kiểm định bức xạ).
- Đăng ký kinh doanh
- Một số hợp đồng đã thực hiện với nội dung tương tự.

Tiêu chí đánh giá

Tiêu chí đánh giá (tổng điểm: 100)

1. Hồ sơ chào giá nộp đúng hạn và năng lực của nhà cung cấp: 5
2. Đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật và nội dung yêu cầu: 40
3. Hiệu chuẩn, bảo dưỡng, dịch vụ sau bán hàng: 5
4. Thời gian giao hàng: 10
5. Giá: 40

Hợp đồng bằng tiền VND sẽ được trao cho nhà cung cấp có hồ sơ báo giá được đánh giá là tốt nhất cho FHI 360 (đáp ứng về mặt kỹ thuật và có tổng điểm đánh giá cao nhất).

All prospective vendors must comply with the [safeguarding policies](#) of our organization. Any violations of the policies may result in immediate contract termination without liability for the organization.
Only shortlisted vendors will be contacted.

FHI 360 Disclaimers

- FHI 360 may perform a background check on any selected vendor;
- FHI 360 may cancel the solicitation and not award;
- FHI 360 may reject any or all responses received;
- Issuance of the solicitation does not constitute an award commitment by FHI 360;
- FHI 360 reserves the right to disqualify any offer based on failure of the offeror to follow solicitation instructions;
- FHI 360 will not compensate any offeror for responding to solicitation;
- FHI 360 reserves the right to issue an award based on initial evaluation of offers without further discussion;
- FHI 360 may choose to award only part of the activities in the solicitation, or issue multiple awards based on the solicitation activities; and
- FHI 360 has the right to issue amendments to the RFQ at any time.

Tất cả các nhà thầu quan tâm đến thư mời thầu này cần tuân thủ đúng [chính sách bảo vệ](#) của FHI 360. FHI 360 sẽ chấm dứt hợp đồng ngay lập tức đối với các đơn vị/tổ chức vi phạm chính sách này.
Chúng tôi sẽ liên hệ với các nhà thầu được lựa chọn vào danh sách ngắn.

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm của FHI 360

- FHI 360 có thể thực hiện kiểm tra lý lịch đối với bất kỳ nhà cung cấp nào được chọn;
- FHI 360 có thể hủy bỏ thư mời báo giá và không tiếp tục quy trình xác lập hợp đồng;
- FHI 360 có thể từ chối bất kỳ hoặc tất cả các phản hồi đã nhận được;
- Việc phát hành thư mời báo giá không đồng nghĩa với việc đưa ra cam kết ký kết hợp đồng của FHI 360;
- FHI 360 bảo lưu quyền loại bỏ bất kỳ ưu đãi nào do nhà cung cấp không tuân theo hướng dẫn của thư mời chào;
- FHI 360 sẽ không hoàn trả cho bất cứ chi phí nào của nhà cung cấp để đáp ứng thư mời báo giá;
- FHI 360 bảo lưu quyền xác lập hợp đồng dựa trên đánh giá ban đầu của giá chào mà không cần thương lượng thêm;
- FHI 360 có thể lựa chọn ký kết hợp đồng cho một phần của hoạt động trong thư mời, hoặc ký kết nhiều hợp đồng dựa trên các hoạt động có trong thư mời;
- FHI 360 có quyền đưa ra các bản sửa đổi đối với Thư mời báo giá bất cứ lúc nào.